




利根町 令和7年1月
利根町 2025年1月
Tone-machi January 2025
टोन जनवरी २०२५

ごみと資源の出し方 How to dispose of garbage and recyclable resources
垃圾和资源的扔出方法 फोफोर अनअन्य सामानहरूको नपिटन कसरी गर्ने

- 当日、午前8時までにごみ集積所に出してください。
 - ごみは、町指定のごみ袋に入れて出してください。
町指定のごみ袋・ステッカー以外は収集いたしません。
 - 回収できないごみには黄色のステッカーが貼られるので、
自宅に持ち帰り適正に処理してください。

※ごみの量や道路状況に応じて、収集時間やルートは変更されます。

- Please take your garbage to the collection site on this day before 8:00 A.M.
 - Please take them out in garbage bags specified by the city. Garbage disposed in non-designated bags • Sticker will not be collected.
 - A yellow sticker will be placed on garbage that cannot be collected and you will be asked to take it home for proper disposal.
- * Collection time and routes may change depending on the amount of garbage and traffic conditions.

●नरिदेशति दनिको बहान ८ बजे सम्म फोहोर संकलन स्थलमा आफ्नो फोहोर थुपार्नु होस् ।
●कृपया फोहोर टाउन - नरिदेशति झोलाहरूमा मात्र राख्नु होस् । टाउन - नरिदेशति झोलाहरूमा भएको वा टाउन - नरिदेशति स्टकिरहरू टालिएको फोहोरहरू मात्र संकलन गरिन्छ ।
●जम्मा गरुन नसकिने कसिमिको फोहोरमा पहेंलो रंगको स्टकिर टालिन्छ । त्यस्तो फोहोरलाई आफ्नो घर लानुहोस् अनि ठिकिसंग त्यसको निपटान गर्नु होस् ।

ごみと資源の収集・回収日
垃圾和资源的收集・回收日

Garbage and recyclable resources collection / collection day
फोहोर अनरिसाइकल गरनि सामानहरू उठाउने दनि

地区名 District Name	地区名称 इलाकाको नाम	もえるごみ 可燃垃圾 Burnable garbage जलाउन सक्नि फोहोर	資源物 (ビン以外) 資源物 (瓶子以外) Recyclable resources(except bottles) रसिाइकल गरनि सामान (कांचको बोतल बाहेक)	資源物 (ビン) 資源物 (瓶子) Recyclable resources (bottles) रसिाइकल गरनि सामान (कांचको बोतल)	Non-burnable garbage जलाउन नसक्नि फोहोर	Large-sized Garbage ठूलो फोहोर
早尾台・中谷・立崎 Hayaodai・Nakaya・Tatsuzaki		毎週月・木曜日 毎周一・四 Monday / Thursday प्रत्येक सोमबार अनशुक्रबार	第1・3火曜日 第1・3星期二 1st / 3rd Tuesday पहिलो अनतिस्रो मंगलबार	第2火曜日 第2星期二 2nd Tuesday दोस्रो मंगलबार	第1・3・5 土曜日 第1・3・5 星期六 1st / 3rd / 5th Saturday पहिलो , चौथो अनपाँचौ शनबारहरू	第2・4 土曜日 第 2・4 星期六 2nd / 4th Saturday
上曾根・下曾根・下井・奥山・押戸・羽根野台 Kamizone・Shimozone・Shimoi・Okuyama・ Oshido・Hanenodai		毎週月・木曜日 毎周一・四 Monday / Thursday प्रत्येक सोमबार अनशुक्रबार	第2・4火曜日 第2・4星期二 2nd / 4th Tuesday दोस्रो अनचौथो मंगलबार	第3火曜日 第3星期二 3rd Tuesday तेस्रो मंगलबार		
立木・中田切・羽中・福木・三番割 Tatsugi・Nakatagiri・Hanaka・Fukunuki・ Sanbanwari		毎週月・木曜日 毎周一・四 Monday / Thursday प्रत्येक सोमबार अनशुक्रबार	第1・3金曜日 第1・3星期五 1st / 3rd Friday पहिलो अनतिस्रो शुक्रबार	第2金曜日 第2星期五 2nd Friday दोस्रो शुक्रबार		
大房・惣新田・加納新田・東奥山新田 Daibo・Soshinden・Kanoshinden・ Higashiokuyamashinden		毎週月・木曜日 毎周一・四 Monday / Thursday प्रत्येक सोमबार अनशुक्रबार	第2・4金曜日 第2・4星期五 2nd / 4th Friday दोस्रो अनचौथो शुक्रबार	第3金曜日 第3星期五 3rd Friday तेस्रो शुक्रबार		
八幡台・布川台・もえぎ野台・四季の丘 Hachimandai・Fukawadai・Moeginodai・ Shikinooka		毎週火・金曜日 毎周二・五 Tuesday / Friday प्रत्येक मंगलबार अनशुक्रबार	第1・3月曜日 第1・3星期一 1st / 3rd Monday पहिलो अनतिस्रो सोमबार	第2月曜日 第2星期一 2nd Monday दोस्रो मंगलबार		
内宿・浜宿・中宿・上柳宿・利根フレッシュタウン Uchijyuku・Hamajyuku・Nakajyuku・ Kamiyanagijyuku・Tone Fresh Town		毎週火・金曜日 毎周二・五 Tuesday / Friday प्रत्येक मंगलबार अनशुक्रबार	第2・4月曜日 第2・4星期一 2nd / 4th Monday दोस्रो अनचौथो सोमबार	第3月曜日 第3星期一 3rd Monday तेस्रो सोमबार		
馬場・下柳宿・谷原・サーパス布佐・白鷺の街・太子堂 Baba・Shimoyanagijyuku・Yawara・ Surpass Fusa・Shirasaginomachi・Taishido		毎週火・金曜日 毎周二・五 Tuesday / Friday प्रत्येक मंगलबार अनशुक्रबार	第1・3木曜日 第1・3星期四 1st / 3rd Thursday पहिलो अनतिस्रो बहिबिर	第2木曜日 第2星期四 2nd Thursday दोस्रो बहिबिर		
利根ニュータウン・早尾・大平・横須賀・羽根野・押付新田・押付本田 Tone New Town・Hayao・Daihei・Yokosuka・ Haneno・Oshitsukeshinden・Oshitsukeshonden		毎週火・金曜日 毎周二・五 Tuesday / Friday प्रत्येक मंगलबार अनशुक्रबार	第2・4木曜日 第2・4星期四 2st / 4rd Thursday दोस्रो अनचौथो बहिबिर	第3木曜日 第3星期四 3th Thursday तेस्रो बहिबिर		

※収集・回収を実施しない日…水曜日・日曜日・ゴールデンウィーク・年末年始
詳細については「広報とね」や「町公式ホームページ」でお知らせします。
※祝日については通常どおり収集を行います。

※不实施收集・回收的日期…星期三・星期日・黄金周・年末年初
详情会在“广报利根”或“町官方网站”等上进行通知。
※节日照常收集。

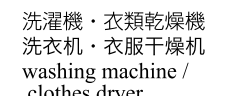
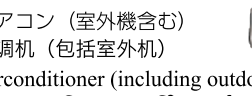
***Collection is not done on the following days: Wednesdays, Sundays, Golden Week, New Year holidays**
More details are available thru the city's newsletter “Koho Tone”and “on the town’s official website”.
***Regular collection is done even on holidays.**

* फोहोर नउठाइने दनिहरू: बुधबार, आइतबार, गोलुङन वकि, अननिया सालको लुट्टाको समय थप जानकारी "टोन खबर पत्रिका" अनि "आधिकारिक टाउन वेबसाइट" मा घोषणा गरनि छ

* सार्वजनिक बढाको दनिहरूमा सधै झैँ उठाइने छ

収集・回収できないごみ（集積所に出してはいけません）
不能収集・回收の垃圾（不得扔到集聚所）

Garbage that cannot be collected / salvaged (do not discard at the collection site)
उठाउन नसकनि फोहोरहरू (फोहोर संकलन स्थलमा नराख्नुहोस्)

家電リサイクル品 (有料) 家電再利用品 (收费) Recyclable home electrical appliances (fee-based) रसिाइकल गरन घरेलु उपकरणहरू (शुल्क: लागूनेछ)	 洗濯機・衣類乾燥機 洗衣机・衣服干熨機 washing machine / clothes dryer वाशिंग मेशिन अनलुगा सुकाउने ड्रायरहरू  テレビ (薄型テレビ含む) 电视机 (包括薄型电视机) TV (including flat-screen TV) टभि (फ्ल्याट स्क्रीन टभि लगायत)  エアコン (室外機含む) 空调機 (包括室外机) Airconditioner (including outdoor unit) एयर कण्डिसनर (बाहरी इकाईसहित)  冷蔵庫・冷凍庫 冰箱・冷冻库 refrigerator / freezer रेफ्रिजरेटर अनफ्रिजरहरू	● 不要になった家電リサイクル品は、家電販売店が有料で引取りを行います。[リサイクル料金]と[取集運搬料金]を排出者が負担することとなります。詳しくは販売店・家電廃棄物店や産業廃棄物許可業者等におたずねください。 ● Household electrical appliance shops will collect used, recyclable home electrical appliances for a fee. Recycling and transportation fees will be borne by the person disposing the items. For more details, contact the dealer / home electronics retail store or the company licensed in handling industrial waste materials. ● रसिाइकल गरन सकन कान नलगने घरेलु उपकरणहरूको नपिटन शुल्क: लपरि उपकरण विक्रेताहरूले नै गर्नेछ। उपकरण नपिटन गररहेको व्यक्तिले "रसिाइकलिंग शुल्क: "अन" संकलन तथा यातायात शुल्क:" बेहोरन परने हुन्छ। थप जानकारीको लागि कृपया विक्रेताहरू , इलेक्ट्रोनिक स्टोरहरू अनलाइसेन्स भएका औद्योगिक फोहोर नपिटन गर्ने कम्पनीहरूलाई सम्पर्क गर्नुहोस् । ● 各メーカーのホームページで回収方法を確認してください。 ● 廃棄するパソコンのメーカーまたはパソコン3R推進協会 ☎03-5282-7685 までお問い合わせください。 ● For details regarding collection procedures, check out the website of each manufacturer. ● Dispose to the PC manufacturer or : Contact the PC 3R Promotion Association at ☎03-5282-7685. ● कृपया हरेक नरिमाताको वेबसाइटबाट संकलन गरनि तरिका बारे जानकारी लनुहोस् । ● कृपया नपिटन गर्न परने कम्प्युटरको नरिमातालाई वा पर्सि 3 आर प्रमोशन एसोसिएशन ☎ लाई ०३-५२८२-७६८५मा सम्पर्क गर्नुहोस् ।
パソコンリサイクル(有料) 电脑再利用 (收费) PC recycle (fee-based) पी सी रसिाइकलिंग (शुल्क: लागूनेछ)	ディスプレイ・デスクトップ本体 显示器・台式电脑主机 display / desktop main unit  デスクトップ用ディスプレイ अनभिन्न युनिट ノートパソコン 笔记本电脑 notebook PC  ल्यापटप	● 事業系のごみでも一般廃棄物であれば、町の許可を受けた収集業者へ依頼することができます。 ● 事业方面的垃圾, 只要是一般废弃物, 就能委托得到町的许可的收集业者。 ● Collection of garbage from businesses that fall under general wastes may be done, upon request, by city-designated private contractors. ● यदि व्यापारिक गतविधिहरू बाट उत्पन्न फोहर साधारण फोहोरको दर्जा मा आउँछ भने सहर द्वारा मान्यता प्राप्त फोहर नपिटन कम्पनिलाई त्यो उठाउने आग्रह गर्न सक्नु हुन्छ ।
事業系ごみ (有料) 事业方面垃圾 (收费) Garbage from businesses (fee-based) व्यापार सति संग्रलग्न फोहर (शुल्क: लागूनेछ)	飲食業・サービス業・製造業・加工業等、事業活動によって発生したごみ 饮食业・服务业・制造业・加工业等事业活动产生的垃圾 Garbage from food & beverage / service establishments, manufacturing & processing industries and other business activities. खाद्य तथा पेय उद्योग, सर्विस इन्डस्ट्री, उत्पादन तथा प्रशोधन उद्योगहरू जस्ता व्यापारिक गतविधिहरू बाट उत्पन्न फोहर	
その他 (有料) 其他 (收费) others (fee-based) अन्य (शुल्क: लागूनेछ)	引越しごみ、土砂、石、レンガ、コンクリート、アスファルト、建築廃材、ポンプ、モーター、浴槽、ボイラー、洗面台(ホーロー・陶器)、便器(陶器)、医療廃棄物、介護用ベッド、自動車部品、タイヤ、電子タバコ、バッテリー、ボタン電池、海外メーカー製充電池、農機具類、農業用ビニール、農業等、有害物質、ガスボンベ、動物の死体、鉄筋、鉄パイプ、焼却灰、ピアノ、耐火金庫、宗教にまつわる物、仏壇、バイク、爆発物(ガソリン・シンナー・オイル・石油等)、産業廃棄物等、その他 搬家垃圾、泥沙、石块、砖、水泥、柏油、建筑垃圾、泵、马达、浴池、锅炉、西式脸盆(搪瓷、陶瓷器)、便器(陶器)、医疗废弃物、介護用品、汽车零部件、轮胎、电子烟、蓄电池、钮扣电池、海外厂商充电式电池、农具类、农业用塑料、农药等、有害物质、液化气瓶、动物的尸体、铁筋、铁管、焚烧灰、钢琴、耐火金库、宗教物品、佛龕、摩托车、爆炸物品(汽油・稀释剂・油・石油等)、产业废弃物等、其他 Garbage produced from moving in / out of a residence, soil / sand, stones, brick, concrete, asphalt, construction wastes, pump, motor, bathtub, boiler, washstand (ceramic-type), toilet bowl (enamel, ceramic-type), medical wastes, nursing bed, automobile parts, tires, electronic cigarettes, batteries, button batteries, rechargeable batteries made by overseas manufacturers, agricultural equipment, agricultural-use vinyl, agricultural chemicals, harmful substances, gas cylinders, dead bodies of animals, reinforcing steel bars, iron pipe, incinerated ash, piano, fire-proof safes, items related to a religious practice, altar, motorcycle, explosive materials (gasoline, thinner, oil, petroleum, etc.), industrial wastes, others. चलने वा बगने फोहर, अवसादन, ढुङ्गाहरू, ढुङ्गाहरू, कंक्रीट, अलकल्टा, नरिमाणबाट उत्पन्न फोहर, पम्पहरू, मोटरहरू, बोल्सलहरू, वायु बेसिनहरू (इनमेल अनफाटोले बनेको), टाइलेट बोल्सल (माटोले बनेको), स्वासथर्य समनधर्मी फोहर, नर्सगि पलंगहरू, गाडीको पार्टहरू, टायरहरू, इलेक्ट्रोनिक चुरोटहरू, ब्याटरीहरू, बदन ब्याटरीहरू, बढिशी नरिमाताहरू, नरिमाण गरको रसिाइकल गरनसकनि ब्याटरीहरू, कृषि समनधर्मी मेशिनहरू, कृषि समनधर्मी फिलासटिकहरू, काटिनाशकहरू, इन्ट्यान्का, खतरनाक पदार्थहरू, ग्यास सलिनडरहरू, पशुको शनिहरू, परबलति सुटल बारहरू, फलामको पाइपहरू, मान्छे पोलाद नसकिको खरानी, पयिनोहरू, अग्नरिधक सन्दुकहरू, धारमिक सामग्रीहरू, बुद्धसित बेदीहरू, मोटरसाइकलहरू, वसिफोक पदार्थहरू (पेट्रोल, थानेर, तेल, पेट्रोलियम, इन्ट्यान्का), उद्वोगीनी फोहर	● 販売店に引き取ってもらうか、専門の処理業者をお願いしてください。集積所に出されても回収いたしません。 ● その他、不明な点はお問い合わせください。 ● 请让销售店来拿, 或委托专门的处理业者。扔到聚集所也不会回收。 ● 有其他不明之处请咨询。 ● Arrange for the items to be picked up by the retail shop or specialized contractors. The items will not be collected even if they are brought to the collection site. ● Please contact us for further inquiries. ● यी सामानहरू विक्रेताहरू द्वारा उठाउनु होस् वा वशिषीकृत नपिटन कम्पनीहरूको सहयोग लनुहोस् ।यसको फोहोरहरू संकलन स्थलबाट उठाइने छैन । ● कुनै प्रश्नहरू छ भने कृपया हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस् ।

お問い合わせ 联系方法 For inquiries सम्पर्क गर्नुहोस्	◎ご不明な点がございましたら、下記へご連絡ください。 Please contact the following for any inquiries. 利根町役場 生活環境課 廃棄物対策係 Tone-machi municipal office Environmental Protection Division Waste Management Section トーンタウン 環境対策課 廃棄物対策係 Tonetown Environmental Protection Division Waste Management Section टोन टाउन हल, जीवन पर्यावरण विभाग, फोहोर व्यवस्थापन खण्ड TEL 0297-68-2211 URL http://www.town.tone.ibaraki.jp/
ごみ・資源は「クリーンプラザ・龍」へ個人で直接搬入することもできます。 家庭系ごみ: 10kg160円 事業系ごみ: 10kg242円 受付時間は午前 8 時 30 分 まで 午後 1 時から午後 4 時 30 分 (日曜日・祝日・ゴールデンウィーク・年末年始の搬入は受け付けておりません) Garbage / recyclable resources may be taken directly to the "Clean Plaza Ryu". Household garbage:160 yen/10 kgs Garbage from businesses:242yen/10kgs Business hours: 8:30 AM - 12:00 noon, 1:00 PM - 4:30 PM (The facility will not receive or accept garbage brought in on Sundays, holidays, Golden Week, New Year holidays)	ごみ・資源は個人で直接搬入「Clean Plaza・龍」。 家庭系ごみ: 10kg160円 事業系ごみ: 10kg242円 受付時間は午前 8 時 30 分 まで 午後 1 時から午後 4 時 30 分 (不受理星期日・节日・黄金周・年末年初の搬入) तपाईं आफैले पर्ना सोझै आफ्नो फोहोर अनरिसाइकल गर्न सकिन सामानहरू "क्लिन प्लाजा रयु" मा ल्याउन सक्नुहुन्छ। घरको फोहोर: १० किलोको लागि १६० येन व्यापारबाट उत्पन्न फोहोर: १० किलोको लागि २४२ येन रिसिशनको समय ८:३० बजे बहिर्द्वारा बजे सम्म अनर दिउंसो १ बजे देखि साँझ ४:३० बजे सम्म (आइतबार, साइजन्कि छुट्टीको दिनहरू, गोलडन वक, बर्षको अन्त अनर नया सालको वदिको दिनहरूमा बोकेर ल्याइएको फोहोर स्विकारिने छैन)

[illegible]

※ごみ集積所は、利用する皆さんが共同で管理し、きれいに使いましょう。 *The garbage collection site is for everyone to use and manage, so let's make it clean.
 ※垃圾集聚所，请大家共同管理，清洁地利用。 * फोहोर संकलन स्थानहरूको व्यवस्थापन तनिलाई प्रयोग गर्ने सबैले संयुक्त रूपमा गर्नुपर्छ र ती स्थानहरू सफा राखेर प्रयोग गर्नुपर्छ।

	分別の例 分类的例子 Examples for sorting garbage वर्गीकरणको उदाहरणहरू	注意点 注意事项 Important points सावधानी
もえるごみ	生ごみ ※水分を切って出してください カイロ pocket warmer 木製品	●生ごみは、水分をよく切って出してください。 ●厨房垃圾，請去掉水分后扔出。

小型家電リサイクル(役場２階生活環境課までお申し出ください。) 小型家电再利用(请向町公所 2 楼生活环境课申请。) 回収対象品目(17品目) パソコン、電話機、PHS端末、携帯電話(スマートフォンも含む)、ビデオカメラ、デジタルカメラ、CDプレーヤー、MDプレーヤー、携帯音楽プレーヤー(フラッシュメモリ、HDD)、電子辞書、ICレコーダー、テープレコーダー(デッキを除く)、据置型ゲーム機、携帯型ゲーム機、VISCユニット、ETC車載ユニット 注意事項 ●個人情報等が含まれるものは、あらかじめデータを削除してから出してください。 ●電池、電池パック、バッテリーは取り外してください。 ●コード類は、もえないごみで出してください。 回収対象品目 (17 品目) 电脑、电话机、PHS终端、手机 (包括智能手机)、摄像机、数码相机、CD播放机、MD播放机、便携式音乐播放机 (闪存、HDD) 、电子辞典、IC录音机、磁带录音机 (走带装置除外)、固定型游戏机、便携式游戏机、V I S C装置、E T C车载装置 注意事項 ●含有个人信息等的品目，请预先删除数据后抛出。 ●请卸下电池、电池包装、蓄电池。 ●软线类请作为不可燃垃圾抛出。	Recycling for small home electronic appliances (Please contact the Living Environment Division located on the 2nd floor of the city hall.) सानो घरेलु उपकरणको रसाइकलडिग (कृपया टाउन हल को दोस्रो तलामा रहेको जीवित पर्यावरण वभिगसीत सम्पर्क गर्नु होस् ।) Items that are covered for collection (17 items) PC, landline telephone units, PHS cellphones Mobile phones (including smartphones) Video cameras, digital camera CD player, MD player Portable music player (flash memory, HDD) Electronic dictionary, IC recorder Tape recorder (excluding tape decks) Stationary game terminals, portable game terminals VISC units, ETC car-installed units Important notes: ●Personal information contained in items for disposal should be erased beforehand. ●Remove batteries, battery packs and dry cell batteries before disposal. ●Please dispose of cords as non-burnable garbage.	फरिता गर्नु पर्ने वस्तुहरू (१७ वटा वस्तुहरू) परस्नल कमप्युटर, टेलफोनहरू, पी एस ऍटर्नल, मोबाइल फोनहरू (स्मार्टफोन लगायत), भडियोल क्यामेराहरू, डजिटल क्यामेराहरू, सी डी प्लेयर, एम डी प्लेयर, पोर्टेबल म्युजिक प्लेयर, (फ्ल्याश मेमोरी, एच डी डी) इलेक्ट्रोनिक शवदकोशहरू, आइ सी रेकार्डरहरू, टेप रेकार्डर (डेक बाहेक), स्टेशनरी गेम कन्सोलहरू, पोर्टेबल गेम कन्सोलहरू, भी आइ एस सी युनिटहरू, गाडी-भतिर रहेको ई टी सी युनिटहरू) सावधानीहरू ●नपाटन गर्ने अघि कृपया व्यक्तिगत जानकारी वा संवेदनशील डाटाहरू डिलिट गर्नुहोस् । ●ब्याट्री, ब्याट्री प्याक अर्ना ब्याट्री निकासोहोस् ●कर्ड अनर्न केबलहरू जलाउन नसक्ने ढंगको फोहोरमा नीपाटन गर्नुहोस् ।
---	--	--